

Espanhol

Esta é uma prova que visa avaliar sua compreensão de textos escritos em Espanhol. Leia os textos atentamente antes de responder às perguntas e preste atenção aos comandos sobre a língua da resposta.

Texto I

E. TENNER. En su libro, el investigador alerta sobre los efectos vengativos de la tecnología.



COMPUTADORAS

Malditos bits

Aclamadas décadas atrás como las herramientas que permitirían superar el yugo de los papeles, las computadoras finalmente terminaron generando una mayor acumulación de hojas. “Todos pensaron que con la digitalización se consumiría menos papel, y ocurrió todo lo contrario. Los precios del papel aumentaron a raíz de su uso en computación”, asegura Tenner. Es que los usuarios suelen

imprimir sus documentos tantas veces como cambios les efectúan.

Ni el software ni el hardware nos libran de la maldición. Ahí está el chip Pentium -con sus infinitesimales errores de cálculo- para probar que la tecnología más avanzada puede convertirse en un dolor de cabeza. O la nueva versión del navegador de Internet “Explorer”, que comenzó sus días con tropezos, ya subsanados por Microsoft. O los papelones informáticos de IBM durante las recientes Olimpiadas. O la explosión del nuevo cohete Ariane 5, causada por un error en la computadora de a bordo.

“La incansable velocidad y eficiencia prometida por los microcomputadores y las redes, con su capacidad duplicándose cada 18 meses, tiene una contra. Cuanto más poderosos se vuelven los sistemas, más tiempo humano requieren para su mantenimiento, para desarrollar su software y aprender sus nuevas versiones”, sostiene Tenner.

Las computadoras tienen la mala costumbre de colgarse o romperse cuando más se las necesita. La dependencia del service es una enfermedad para la que no hay cura. Según la con-

sultora norteamericana Nolan, Norton & Co., cada workstation le cuesta a una empresa 20 mil dólares anuales en concepto de mantenimiento.

Las computadoras también se están tornando insalubres. El cada vez más frecuente Síndrome del Túnel Carpiano es un trastorno en la articulación del pulgar y la muñeca que afecta a quienes tipean incansablemente en los teclados. En cuanto a los monitores, han fomentado varios trastornos posturales. Y los síntomas oculares producidos por las terminales de video representan el 14 por ciento de las consultas oftalmológicas.



Año XIX N° 1028 -
7 de septiembre de 1996.

Questão 01

RESPONDA EM PORTUGUÊS

Considerando o título, o conteúdo do texto e a legenda da foto,

- A) indique o objetivo básico do texto.
- B) explicita de que forma o sentido produzido pela combinação dos elementos do título conflita com as expectativas do homem moderno em relação à tecnologia.

Questão 02

CONTESTA EN ESPAÑOL

Los microcomputadores, redes y *workstations* están en constante modernización.

Entresaca del texto consecuencias a este hecho respecto, específicamente, a aspectos:

- A) laboral
- B) financiero

Texto II



WARE

¡Escucha qué oferta de suscripción!

Tienes en tus manos un ejemplar de CD WARE Multimedia y te está gustando. Estamos seguros de ello, por que la hacemos para ti. El mes que viene es probable que vuelvas al quiosco y la pidas. ¡Pero ya sabes cómo son estas cosas! Se ha podido agotar y te resultará difícil encontrarla. Tal vez debas pensar en la posibilidad de suscribirte.

Te la mandamos a casa cada mes, con su CD ROM, y la puedes pagar casi como quieras: Con tarjeta, a plazos, al contado... pero lo mejor de todo es que te regalamos estos auriculares inalámbricos, para que te olvides de arrastrar cables. Los puedes conectar prácticamente a cualquier fuente de sonido y su calidad es la misma que la de unos buenos auriculares HI-FI.

WARE
Nº 9 • 995 PTA.
JUNIO 1995

Questão 03

RESPONDA EM PORTUGUÊS

O emprego de **escucha** no título pode causar no leitor uma sensação de estranheza.

- A) Explique o motivo de tal estranheza.
B) Indique o elemento do texto que reforça o efeito criado pelo emprego desse verbo.

Questão 04

CONTESTA EN ESPAÑOL

Teniendo en cuenta la frase "Se ha podido agotar y te resultará difícil encontrarla",

- A) explicita la forma de tratamiento empleada hacia el receptor, comprobándola con un elemento de esa frase.
B) entresaca del texto el elemento que se encuentra recuperado por el pronombre subrayado.

Questão 05

CONTESTA EN ESPAÑOL

Completa el cuadro presentado a continuación, considerando las informaciones necesarias para suscribir la revista.

<i>COMO SUSCRIBIR LA PUBLICACIÓN</i>	
Datos personales básicos	Formas de pago
(A)	Aplazado
Dirección y teléfono	(B)